

Arrest

nr. 82 316 van 31 mei 2012
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Bengalese nationaliteit te zijn, op 21 maart 2012 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 22 februari 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 12 april 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 23 mei 2012.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. VAN ISACKER.

Gehoord de opmerkingen van advocaat W. VANDEVOORDE, die verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché P. WALRAET, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoeker die volgens zijn verklaringen België binnenkwam op 18 maart 2011, verklaart er zich op dezelfde dag vluchteling.

1.2. Op 22 februari 2012 werd een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen die per aangetekend schrijven op 22 februari 2012 naar verzoeker werd gestuurd.

Dit is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

“A. Feitenrelaas

Volgens uw verklaringen zou u over de Bengaalse nationaliteit beschikken en afkomstig zijn uit Hazi Goni (Bangladesh). Sinds 2000 zou u betrokken zijn bij de ‘Bangladesh Nationalist Party’ (“BNP”). U zou geen lid zijn van de “BNP”. U zou uw leider Shofiquel Islam overal naar toe hebben gevolgd. Shofiquel zou eerst lid geweest zijn van de ‘Awami-League’. Sinds 2000 zou hij lid geworden zijn van de

"BNP". Sinds de dood van uw vader in 1995 zou Shofiquel Islam voor u gezorgd hebben. Personen van de 'Awami-League' zouden tegen Shofiquel Islam geweest zijn. Aangezien u altijd met hem meeging viseerden de personen van 'Awami-League' u ook. Na een manifestatie op 13 november 2007 zou u voor twee of twee en een half uur gearresteerd zijn door de politie. Uw leider zou u vrij gekregen hebben. Op 16 december 2008 zou u een tweede keer gearresteerd zijn door de politie. Na twee of twee en een half uur zou u vrij gelaten zijn. In 2009 zou u valselijk beschuldigd zijn van brandstichting door lokale leiders van de 'Awami-League'. In 2009 zou u uw dorp Hazi Goni verlaten hebben. Van februari 2009 tot december 2010 zou u verbleven hebben in Chittagong. U zou regelmatig naar Dhaka gaan en terugkeren naar uw dorp Hazi Goni. U zou Bangladesh verlaten hebben op 7 februari 2011. Van Bangladesh reisde u met de bus naar India. Van India reisde u te voet of met de bus naar Pakistan. In Karachi (Pakistan) nam u een schip naar België. U diende in België op 18 maart 2011 een asielaanvraag in. Shofiquel Islam zou op 4 april 2011 vermoord zijn door het 'Rapid Action Battalion' ("RAB").

Ter ondersteuning van uw asielaanvraag legde u volgende documenten voor: twee internetartikelen aangaande de dood van Shofiquel Islam.

B. Motivering

Er dient door het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) te worden vastgesteld dat u er niet in bent geslaagd om uw vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van Subsidiäre Bescherming, geloofwaardig te maken, en dit omwille van volgende redenen.

In eerste instantie stelde het CGVS enkele tegenstrijdigheden vast aangaande essentiële elementen van uw asielrelaas tijdens het gehoor met de vragenlijst opgesteld door het CGVS en afgenomen door de Dienst Vreemdelingenzaken ("DVZ") dd. 17 mei 2011 betreffende uw arrestatie, betrokkenheid bij "BNP" en valse klacht uit 2009. Ten eerste gaf u aan bij het CGVS dat u op 13 november 2007 gearresteerd werd. **Na twee of twee en een half uur zou u vrijgelaten zijn** (zie gehoorverslag CGVS p.12). Bij de "DVZ" gaf u echter aan dat u **twee dagen werd vastgehouden** (zie vragenlijst "DVZ" punt 3.1, p.2). Ten tweede gaf u aan bij het CGVS dat uw leider Shofiquel Islam op 13 november 2007 **niet werd gearresteerd** (zie gehoorverslag CGVS p.13). Bij de "DVZ" stelde u echter dat u op 13 november 2007 gearresteerd werd en **twee dagen werd vastgehouden samen met uw leider Shofiquel Islam** (zie vragenlijst "DVZ" punt 3.1, p.2). Na confrontatie door het CGVS met bovenstaande tegenstrijdigheden bleef u bij uw verklaringen die u aflegde tijdens het gehoor bij het CGVS (zie gehoorverslag CGVS p.13). Dit is echter geen afdoende verklaring voor bovenstaande tegenstrijdigheden. Ten derde gaf u aan bij het CGVS dat u bij uw tweede arrestatie **voor twee en een halfuur werd vastgehouden** (zie gehoorverslag CGVS p.13). Bij de "DVZ" zei u echter dat u **een dag werd vastgehouden** (zie vragenlijst "DVZ" punt 3.1, p.2). Na confrontatie door het CGVS gaf u aan dat u binnen de twee uur werd vrijgelaten (zie gehoorverslag CGVS p.13). Dit is geen afdoende verklaring. Er kan dan ook geen geloof worden gehecht aan uw beweerde arrestaties. Wat betreft uw beweerde betrokkenheid bij "BNP" werden ook een aantal tegenstrijdigheden opgemerkt. Ten eerste gaf u aan dat u **sinds 2009 betrokken was bij "BNP"** (zie gehoorverslag CGVS p.6). Bij de "DVZ" stelde u dat u lid werd van de "BNP" in **2000** (zie vragenlijst "DVZ", punt 3, p.3). Na confrontatie door het CGVS gaf u aan dat u in 2000 betrokken werd bij "BNP" (zie gehoorverslag CGVS p.7). Ten tweede gaf u aan dat u **geen lid was** van de "BNP" maar slechts een sympathisant (zie gehoorverslag CGVS p.7). Bij de "DVZ" stelde u dat **lid** was van "BNP" (zie vragenlijst "DVZ", punt 3, p.3). Er kan dan ook geen geloof worden gehecht aan uw beweerde betrokkenheid bij de "BNP". Het CGVS merkte ook een tegenstrijdigheid op aangaande de beweerde valse beschuldiging van brandstichting. Bij de "DVZ" stelde u dat u in 2009 valselijk werd beschuldigd van brandstichting. In 2010 zou hetzelfde gebeurd zijn. Er zouden **twee rechtszaken** lopen tegen u (zie vragenlijst "DVZ", punt 2, p.3). Bij het CGVS stelde u eerst dat er **geen klachten of rechtszaken** waren tegen u en dat u nergens van beschuldigd werd in Bangladesh (zie gehoorverslag CGVS p.14). Pas na confrontatie door het CGVS met uw verklaringen bij de "DVZ" gaf u aan dat er **één klacht** was tegen u in Bangladesh en dat dit plaatsvond **in 2009** (zie gehoorverslag CGVS p.14). Na confrontatie door het CGVS met uw verklaring dat er **twee rechtszaken waren één in 2009 en één in 2010**, vertelde u dat de klacht ingediend werd in **2010** (zie gehoorverslag CGVS p.16). Gezien bovenstaande vaststellingen wordt de algehele geloofwaardigheid van uw asielrelaas op ernstige wijze aangetast. Er kan dan ook geen geloof worden gehecht aan uw verklaringen.

Ten tweede kon u uw beweerde band met uw leider Shofiquel Islam niet aantonen. Hoewel u de naam kende van de echtgenote van uw leider (zie gehoorverslag CGVS p.12) kan er omwille van onderstaande redenen geen geloof worden gehecht aan uw beweerde band met Shofiquel Islam. Zo stelde u eerst dat Shofiquel Islam **sinds 2000 lid werd van de "BNP"** (zie gehoorverslag CGVS p.17). Vervolgens zei u dat Shofiquel Islam **in 2007 de 'Awami-League' verliet** (zie gehoorverslag CGVS p.17), hetgeen bevreemdend is aangezien de "BNP" en de 'Awami-League' rivaliserende partijen zijn in Bangladesh. Na confrontatie gaf u aan dat hij **lid was van "BNP" sinds 2000 en in 2007**

“chairman” werd voor “BNP” (zie gehoorverslag CGVS p.17). Uit algemene informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat hij lid is van de ‘Awami-League’ (zie document 2, blauwe map). Het CGVS vroeg u of er in november 2010 iets was gebeurd met uw leider (zie gehoorverslag CGVS p.18.). U vroeg het CGVS of het CGVS wist wat er gebeurd was (zie gehoorverslag CGVS p.18). Vervolgens zei u dat u het niet wist (zie gehoorverslag CGVS p.18). Uit algemene informatie blijkt dat uw leider op dat moment werd aangeklaagd voor de ‘High Court’ van Bangladesh (zie document 2, blauwe map). Het is opmerkelijk dat u dit niet wist. Het CGVS vroeg u ook waar uw leider verbleef (zie gehoorverslag CGVS p.18). U stelde dat hij **sinds 2009 in Mohamadpur, Dhaka verbleef** (zie gehoorverslag CGVS p.18). Uit de algemene informatie blijkt echter dat hij **sinds november 2010 in Pallabi, Dhaka verbleef** (zie document 2, blauwe map). Het is bevreemdend dat u dit niet wist aangezien u tot de laatste dag van uw vertrek uit Bangladesh contact met hem had (zie gehoorverslag CGVS p.18). U legde twee internartikels neer aangaande de dood van uw leider (zie document 1, groene map). U wist enkel wanneer en door wie hij vermoord is (zie gehoorverslag CGVS p.11). Hierbij dient echter opgemerkt te worden dat u beweerde deze artikels niet gelezen te hebben (zie gehoorverslag CGVS p.11). U wist ook niet wat er verder aangaande de dood van uw leider is gebeurd of de omstandigheden waarin hij werd gedood (zie gehoorverslag CGVS p.11 en p.17). Het CGVS stelde dan ook vast dat u geen interesse in de verdere gebeurtenissen had (zie document 3, blauwe map), hetgeen merkwaardig is aangezien u uw leider sinds lange tijd kent en hij uw reisweg betaalde naar België (zie gehoorverslag CGVS p.6 en p.9). Er kan dan ook geen geloof worden gehecht aan uw beweerde band met uw leider. Bijgevolg kan er ook geen geloof worden gehecht aan de valse klacht uit 2009 aangezien u beweerde dat dit een gevolg was van uw betrokkenheid bij de partij (zie gehoorverslag CGVS p.17).

Ten derde stelde het CGVS vast dat u niet geïnteresseerd bent in de valse beschuldiging uit 2009 ingediend door lokale leiders van de ‘Awami-League’. Zo stelde u dat u geen informatie kon verkrijgen (zie gehoorverslag CGVS p.15 en p.16). U zou niets gedaan hebben om u zelf te beschermen tegen de aanklacht (zie gehoorverslag CGVS p.16). Uw leider zou alles voor u geregeld hebben (zie gehoorverslag CGVS p.16). Het is dan ook opmerkelijk dat gezien uw beweerde band met hem, uw leider u niets zou verteld hebben (zie gehoorverslag CGVS p.16). U had ook een advocaat kunnen raadplegen maar dat hebt u ook niet gedaan (zie gehoorverslag CGVS p.16). Hierbij kan nog opgemerkt worden dat u de documenten aangaande de beschuldiging nooit gezien hebt, noch wist u welke documenten er uitgevaardigd zijn (zie gehoorverslag CGVS p.17). Bovendien verklaarde u dat u nog regelmatig van Dhaka naar uw dorp terugkeerde wat verder uw vrees voor de beweerde beschuldiging ondermijnt (zie gehoorverslag CGVS p.4). Er kan dan ook geen geloof worden gehecht aan de beweerde beschuldiging.

Ten vierde zijn uw verklaringen over uw beweerde reisweg niet aannemelijk. Zo stelde u dat u vanuit Karachi naar België hebt gereisd per schip. Uitgezonderd het element dat u bent aangekomen in de haven van Antwerpen, kon u geen enkel detail over dit schip aangeven (zie gehoorverslag CGVS p.8).

Ten slotte dient het CGVS vast te stellen dat u geen enkel document kon voorleggen dat uw identiteit en nationaliteit, noch uw asielrelaas, noch uw beweerde reisweg zou kunnen staven. De smokkelaar zou uw paspoort hebben afgenomen (zie gehoorverslag CGVS p.9), hetgeen nog geen reden is om te trachten op een andere manier uw identiteit te staven.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een eerste middel voert verzoeker de schending aan het zorgvuldigheidsbeginsel en de motiveringsplicht als algemeen rechtsbeginsel en in het bijzonder als algemeen beginsel van behoorlijk bestuur, zoals aan de commissaris-generaal opgelegd door de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen. Verzoeker houdt een theoretisch betoog over de motiveringsplicht en hij stelt dat de beslissing niet zorgvuldig werd voorbereid en de motieven die aan de grondslag liggen van de bestreden beslissing niet deugdelijk zijn. Verzoeker meent dat de motieven van de bestreden beslissing feitelijk onjuist zijn en de bestreden beslissing niet kunnen dragen.

Verzoeker haalt aan dat wat zijn arrestaties en lidmaatschap van de BNP betreft gevraagd werd naar feiten die zich hebben voorgedaan in 2007 en 2008, d.i. respectievelijk vier en vijf jaar geleden. Doordat de feiten zich relatief lang geleden hebben voorgedaan, twijfelt verzoeker of hij nu twee uur of twee dagen resp. één dag heeft vastgezeten. In elk geval waren de arrestaties voor verzoeker traumatisch.

Het is algemeen bekend dat personen, wanneer zij in een stressvolle situatie terechtkomen bepaalde feitelijke gegevens zoals tijdsduur van ondervragen niet met voldoende precisie kunnen weergeven omdat zij danig onder de indruk waren. Omtrent zijn lidmaatschap kan geen onduidelijkheid rijzen. Verzoeker was symphatisant van de BNP. Hij was geen lid in de zin dat hij een officiële partijfunctie bekleedde. Wat de klachten of rechtszaken betreft dient te worden opgemerkt dat verzoeker hieromtrent weinig informatie kan bekomen omdat hij alle informatie van derden dient te verkrijgen. Bovendien beschikt hij niet over documenten die zijn problemen aantonen. Dat verzoeker overigens de naam kent van de echtgenote van zijn leider en mentor bewijst dat hij deze leider en zijn familie wel heel goed kent.

Verzoeker beklemtoont dat de beschuldigingen vals zijn en dat er vanuit de rivaliserende partij Awami League druk wordt uitgeoefend op de rechtbank om hem te vervolgen en te berechten. Vermits de rechtbanken ter plaatse partijdig zijn, wordt elke kans op een eerlijk proces ontnomen aan verzoeker en levert het inschakelen van een advocaat geen enkel voordeel op.

In een tweede middel beroept verzoeker zich op een schending van artikel 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet. Verzoeker meent te voldoen aan de criteria van de Vluchtelingenconventie en aan de criteria van de subsidiaire bescherming en verwijst hiervoor naar de elementen die hij heeft aangehaald in het kader van zijn asielrelaas.

2.2. Beide door verzoeker aangevoerde middelen worden omwille van hun inhoudelijke verwevenheid, gezamenlijk behandeld.

2.3. De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag rust in beginsel bij de asielzoeker zelf. Zoals ieder burger die om een erkenning respectievelijk toekenning vraagt, moet hij aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 16 februari 2009, nr. 190.508; RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, *The Law of Refugee Status*, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124). Het voordeel van de twijfel kan slechts worden toegestaan als alle elementen werden onderzocht en men overtuigd is van de geloofwaardigheid van de afgelegde verklaringen (RvS 7 oktober 2008, nr. 186.868; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 204). De commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen moet niet bewijzen dat de feiten onwaar zouden zijn en het is evenmin zijn taak om zelf de lacunes in de bewijsvoering van de vreemdeling op te vullen. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die een toekenning van bescherming kunnen rechtvaardigen.

2.4. De bestreden beslissing waarbij aan verzoeker de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus wordt geweigerd, is gegrond op de vaststelling dat verzoekers relaas niet aannemelijk is. *In casu* (i) heeft verzoeker met betrekking tot de duur van zijn arrestaties, zijn beweerde betrokkenheid bij BNP en met betrekking tot de valse klacht uit 2009 tegenstrijdige verklaringen afgelegd die de geloofwaardigheid van het door hem aangehaalde asielrelaas op ernstige wijze ondermijnen, (ii) kon verzoeker de band met zijn leider niet aantonen en (iii) kan er geen geloof worden gehecht aan de valse beschuldiging uit 2009.

Verzoeker minimaliseert de tegenstrijdigheden met betrekking tot de duur van zijn arrestaties en verklaart dat deze te wijten zijn aan het feit dat zich al jaren geleden hebben voorgedaan en dat ondervragingen stressvol zijn. Op elke kandidaat-vluchteling rust echter de verplichting om in elke fase van het onderzoek zijn asielrelaas zo correct en volledig mogelijk te vertellen. Van een kandidaat-vluchteling mag verwacht worden dat deze zelf, zonder daarom te zijn gevraagd, de feiten die de oorzaak waren van zijn vlucht uit het land van herkomst nauwkeurig, zorgvuldig en op een coherente en geloofwaardige manier weergeeft in elke fase van het onderzoek. De beslissing van een persoon om zijn land te verlaten is dermate fundamenteel en ingrijpend dat hij bij machte moet zijn om desbetreffend een volledig en coherent verhaal te vertellen. Het argument dat verzoeker zenuwachtig was en het feiten betrof die al enkele jaren geleden hebben plaats gevonden doen geen afbreuk aan deze plicht. Verzoekers tegenstrijdige verklaringen met betrekking tot de eerste arrestatie van november 2007

betreffen niet enkel de duur van de arrestatie (twee en een half uur dan wel twee dagen) maar eveneens het feit of hij al dan niet samen met zijn leider werd vastgehouden. Voor verzoekers tegenstrijdige verklaringen omtrent zijn band met de BNP, betrokken en sympathisant dan wel lid en dit sinds 2000 dan wel 2009 wordt geen aannemelijke verklaring gegeven, evenmin voor het feit of er al dan niet rechtszaken tegen verzoeker lopen en zo ja of het om één dan wel twee rechtszaken gaat. Hoe dan ook legt verzoeker dienaangaande geen begin van bewijs neer. Het feit dat verzoeker geenszins inspanningen leverde om zijn zaak op te volgen en zelfs niet eens een minimale toelichting kan geven met betrekking tot deze beschuldigingen verhinderen hier nog enig geloof aan te hechten hechten.

Verzoeker stelt dat hij de naam kent van de echtgenote van zijn leider en mentor, wat bewijst dat hij deze leider en zijn familie wel heel goed kent. Deze kennis met betrekking tot dit ene feit weegt geenszins op tegen de overige uitgebreide en pertinente vaststellingen van de bestreden beslissing waaruit blijkt dat verzoeker zijn beweerde band met leider Shofiquel Islam geenszins aannemelijk heeft gemaakt. De bestreden beslissing stelde dienaangaande vast: **“Zo stelde u eerst dat Shofiquel Islam sinds 2000 lid werd van de “BNP” (zie gehoorverslag CGVS p.17). Vervolgens zei u dat Shofiquel Islam in 2007 de ‘Awami-League’ verliet (zie gehoorverslag CGVS p.17), hetgeen bevreemdend is aangezien de “BNP” en de ‘Awami-League’ rivaliserende partijen zijn in Bangladesh. Na confrontatie gaf u aan dat hij lid was van “BNP” sinds 2000 en in 2007 “chairman” werd voor “BNP” (zie gehoorverslag CGVS p.17). Uit algemene informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan uw administratief dossier blijkt dat hij lid is van de ‘Awami-League’ (zie document 2, blauwe map). Het CGVS vroeg u of er in november 2010 iets was gebeurd met uw leider (zie gehoorverslag CGVS p.18.). U vroeg het CGVS of het CGVS wist wat er gebeurd was (zie gehoorverslag CGVS p.18). Vervolgens zei u dat u het niet wist (zie gehoorverslag CGVS p.18). Uit algemene informatie blijkt dat uw leider op dat moment werd aangeklaagd voor de ‘High Court’ van Bangladesh (zie document 2, blauwe map). Het is opmerkelijk dat u dit niet wist. Het CGVS vroeg u ook waar uw leider verbleef (zie gehoorverslag CGVS p.18). U stelde dat hij **sinds 2009 in Mohamadpur, Dhaka verbleef** (zie gehoorverslag CGVS p.18). Uit de algemene informatie blijkt echter dat hij **sinds november 2010 in Pallabi, Dhaka verbleef** (zie document 2, blauwe map).”** Verzoeker betwist, noch weerlegt deze vaststellingen.

Verzoekers vage en tegenstrijdige verklaringen met betrekking tot de kern van zijn asielrelaas verhinderen nog enig geloof te hechten aan zijn bewering zijn land te hebben verlaten omwille van een gegronde vrees voor vervolging. Wanneer zoals *in casu* geen geloof kan worden gehecht aan het naar voren gebracht asielrelaas, is er geen reden om dit te toetsen aan de voorwaarden die inzake de erkenning van vluchtelingen worden gesteld door artikel 1, A (2) van het Vluchtelingenverdrag en artikel 48/3, §2, a en b van de vreemdelingenwet. Verzoeker brengt geen elementen bij waaruit zou blijken dat de situatie in Bangladesh van die aard is dat er sprake kan zijn van ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de vreemdelingenwet.

2.5. Er werd geen schending aangetoond van artikel 48/3 of 48/4 van de vreemdelingenwet. De beslissing steunt op deugdelijke juridische en feitelijke overwegingen. De materiële motiveringsplicht werd derhalve niet geschonden. Beide middelen zijn ongegrond.

2.6. In acht genomen wat voorafgaat, kan in hoofde van de verzoekende partij geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A(2), van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 juncto artikel 48/3 van de vreemdelingenwet noch een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet in aanmerking worden genomen.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op eenendertig mei tweeduizend en twaalf door:

mevr. A. VAN ISACKER,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. ROSIER,

toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. ROSIER

A. VAN ISACKER